# Felice Miryam Kahn Zisken

# [felice@netvision.net.il](mailto:felice@netvision.net.il) 0528-214817

# Professional Experience

**Editor, translator/interpreter** 1981-1990, 1997- present

Translated/ edited for HBOC Medical*, In and About Jerusalem*, The Israel Museum, *Shm'a,* The Adi Foundation website, Kolot, private clients.

**Translator, interpreter and researcher** 1992-1999

*Chicago Tribune, Daily Telegraph, Newsday, The Washington Post* (Jerusalem). Researcher on alternative medicine in Israel and in Judaic sources for Jewish Healing Center, NY.

**Occupational therapist** 1975-1981

Broshim Elementary School, Kupat Holim Meuhedet, clinic for children with ADD

Hadassah Hospital, Department of Psychiatry

# Education

Hebrew University, Jerusalem, M.A., English Literature, 1994.

Hadassah School of Occupational Therapy, Jerusalem 1975.

City University of New York, NY, B.A., English Literature, 1971.

# English language editor of:

*A Dam in the River,* by J. Camhi, The Hebrew University, Jerusalem, 2013.

*Rupture and Repair in Art, Judaism and Society*, by E. Bilsky and A. Shinan, The Adi Foundation, Jerusalem, 2010.

*Fifty Tree Tales* by M. Avishai & J. Camhi, The Nature Park & Galleries, Jerusalem, 2006.

*The Fire and the Light*, by H. Kahan, Yad Vashem, Jerusalem, 2006.

“‘I Never Even Lived,’ A Teaching Unit-Women in Holocaust Literature,” Yad Vashem, Jerusalem, 2000.

*The Pardes Reader,* Pardes Institute, Jerusalem, 1997.

*Drawings of Bruno Schulz*, The Israel Museum, Jerusalem, 1990.

*Life-Size, A Sense of the Real in Recent Art,* The Israel Museum, Jerusalem, 1990.

**English translator:**

*As Is: Arte Israeliana Contemporanea*, Gangemi Editore, Rome, 2010.

*The Daughter We Had Always Wanted/The Story of Marta* by N. Morgenstern, Yad Vashem, Jerusalem, 2007.

*Knowledge and Experience*, by A. Shoshani, Center for Oriental Music, Jerusalem, 2005.

“Excision,” by Dvorah Baron and “Shrinking,” by Ruth Almog, in *Ribcage, Israeli Women’s Fiction*,Hadassah*,* 1994.

Poetry published in arc, Chinese International Poetry Quarterly, Judaism, Matrix, Microcosmos, Poetica, The Peralta Press, Voices, Women and Judaism.